



# สัปดาห์สสาร

วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง 70110 โทร. 0-3221-1188 โทรสาร 0-3234-1094

นักบุญเปาโล



28 มิถุนายน 2008 - 29 มิถุนายน 2009



‘ความรักให้อภัยทุกอย่าง  
เชื่อทุกอย่าง หวังทุกอย่าง  
อดทนทุกอย่าง  
ความรักไม่มีสิ้นสุด’  
(1 คร 13:7-8n)

2009

วันอาทิตย์ที่ 22 กุมภาพันธ์ 2009 ปีที่ 43 ฉบับที่ 2352

อาทิตย์ที่ 7 เทศกาลธรรมดา ปี B

พระวาจา (มก 2:1-12)

ต่อมาอีกสองสามวัน พระเยซูเจ้าเสด็จกลับมาที่เมืองคาเปอร์นาอุม เมื่อเป็นที่รู้กันว่าพระองค์ประทับอยู่ในบ้าน ประชาชนจำนวนมากจึงมาชุมนุมกันจนไม่มีที่ว่างแม้กระทั่งที่ประตู พระองค์ประทานพระโอวาทสอนประชาชนเหล่านั้น ชายสี่คนหามคนอัมพาตคนหนึ่งมาเฝ้าพระองค์ แต่เขานำคนอัมพาตนั้นฝ่าฝูงชนเข้าไปถึงพระองค์ไม่ได้ เขาจึงเปิดหลังคาบ้านตรงที่พระองค์ประทับอยู่ แล้วหย่อนแคร่ที่คนอัมพาตนอนอยู่ลงมาทางช่องนั้น เมื่อพระเยซูเจ้าทรงเห็นความเชื่อของคนเหล่านี้ จึงตรัสแก่คนอัมพาตว่า “ลูกเอ๋ย บาปของท่านได้รับการอภัยแล้ว” ที่นั่นมีธรรมจารย์บางคนนั่งอยู่ด้วย เขาคิดในใจว่า “ทำไมคนนี้จึงพูดเช่นนี้เล่า เขากล่าวดูหมิ่นพระเจ้า ใครเล่าอภัยบาปได้้นอกจากพระเจ้าเท่านั้น” ทันใดนั้น พระเยซูเจ้าทรงทราบความคิดของเขาด้วยพระจิตของพระองค์ จึงตรัสว่า “ท่านทั้งหลายคิดเช่นนี้ในใจทำไม อย่ายึดง่ายกว่ากัน การบอกคนอัมพาตว่า ‘บาปของท่านได้รับการอภัยแล้ว’

คุณหญิง ว่างตาล และ ครอบครัว

อุทิศแด่ ฟิลิป พงษ์แก้ว เกียนชัย

หรือบอกว่า 'ลูกขึ้น แบกแคร่เดินไปเถิด' แต่เพื่อให้ท่านรู้ว่า บุตรแห่งมนุษย์มีอำนาจยกบาปได้บนแผ่นดินนี้" พระองค์คริสต์แก่คนอัมพาตว่า "เราสั่งท่าน จงลุกขึ้น แบกแคร่ กลับไปบ้านเถิด" เขาก็ลุกขึ้นแบกแคร่ออกเดินไปทันทีต่อหน้าคนทั้งปวง ทุกคนต่างประหลาดใจ ถวายพระเกียรติแด่พระเจ้า และพูดว่า "พวกเราไม่เคยเห็นอะไรเช่นนี้มาก่อนเลย"

<b>หัวข้อ</b>	พระเจ้าทรงไถ่บาปประชากรของพระองค์
<b>ธรรมล้ำลึก</b>	พระคริสต์เจ้า ผู้มีอำนาจยกบาปมนุษย์
<b>ท่าที</b>	ความเชื่อในพระคริสต์เจ้าผู้ไถ่บาปเรา
<b>การดำเนินชีวิต</b>	เราจะรับศีลยกบาปอย่างสม่ำเสมอ

**บทอ่านที่หนึ่ง** : - อสย 43:18-19, 21-22, 24-25

ประกาศกอิสยาห์บอกชาวยิวให้จดจำเหตุการณ์ทั้งในอดีตและในปัจจุบัน เตือนใจพวกเขาให้ระลึกถึงความช่วยเหลือของพระเจ้า และพระทัยกว้างของพระองค์ในการอภัยความผิดให้พวกเขา

**บทอ่านที่สอง** : - 2 คร 1:18-22

นักบุญเปาโลพูดถึงพระสัญญาของพระเจ้าซึ่งมั่นคง และสำเร็จลงในพระเยซูคริสต์เจ้า พระองค์ทรงประทับตราเราด้วยตราของพระองค์ และประทานพระจิตเจ้าไว้ในดวงใจของเรา

**พระวรสาร** : - มก 2:1-12

พระเยซูเจ้าทรงรักษาคคนอัมพาต และทรงยกบาปให้เขา พระองค์ทรงมอบอำนาจในการอภัยบาปแก่พระศาสนจักรด้วย

ผู้ประสานงานพิธีกรรม วันอาทิตย์ที่ 22 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2009

พิธีขอบพระคุณ	ประธาน	พิธีกร	ผู้อ่านบทอ่าน	เก็บอุทาน	เชิญของถวาย
07.00 น.	พ่อเจ้าวัด	คามิลเลียน	คุณวีระชัย - คุณทรงศรี	คุณชวลิต	คุณมาลี
09.00 น.	พ่อเจ้าวัด	คุณกัญญา	คุณสุภา - คุณฉวีลักษณ์	คุณอภิวัฒน์	คุณพรจิตร
19.00 น.	พ่อหน่อก	ฉัตรแม่พระ	คุณอุมาพร - คุณสุภาพร	คุณสมใจ	คุณเบญจนะ

## --จากพระวาจาสู่ชีวิต --



หลังเสร็จสิ้นภารกิจเทศน์สอนตามศาลาธรรมแล้ว พระเยซูเจ้าเสด็จกลับไปที่เมืองคาเปอร์นาอุม และเมื่อข่าวการกลับมาของพระองค์แพร่สะพัดไป ประชาชนจำนวนมากพากันมาชุมนุมในบ้านที่พระองค์ประทับอยู่จนไม่มีที่ว่างแม้กระทั่งที่ประตู

ท่ามกลางฝูงชนที่แน่นขนัด มีชายสี่คนหามคนอัมพาตคนหนึ่งมาเฝ้าพระองค์ แต่พวกเขาฝ่าฝูงชนเข้าไปถึงพระองค์ไม่ได้ อย่างไม่รู้ตาม พวกเขาไม่มีคำว่า “ยอมแพ้”

หลังคาบ้านในปาเลสไตน์มีลักษณะเป็นพื้นเรียบ เพื่อใช้เป็นที่พักผ่อนหย่อนใจด้วย นอกบ้านจึงมีบันไดนำขึ้นสู่หลังคา ซึ่งทำด้วยคานพาดขวางจากกำแพงด้านหนึ่งไปยังอีกด้านหนึ่ง โดยทิ้งระยะห่างระหว่างคานแต่ละอันประมาณ 3 ฟุต แล้วใช้กิ่งไม้พาดบนคานเพื่อปิดช่องว่างอัดกิ่งไม้ให้แน่นด้วยดินเหนียว จากนั้นเคลือบผิวชั้นบนสุดด้วยดินเหนียวผสมปูน บางส่วนอาจใส่ดินเพิ่มเพื่อใช้ปลูกหญ้าและพืชผลบางชนิดได้

จึงเป็นการง่ายมากที่จะเจาะหลังคา และนำกิ่งไม้ที่พาดตามคานออกมาโดยไม่ก่อให้เกิดความเสียหายต่อหลังคามากนัก อีกทั้งการซ่อมแซมจุดช่องโหว่บนหลังคาก็ไม่ใช่ว่าเรื่องยากแต่ประการใด

เมื่อเห็นความเชื่อชนิดไม่เห็นอุปสรรคอยู่ในสายตาเช่นนี้ พระองค์คงยิ้มด้วยความพอพระทัย พร้อมกับตรัสแก่คนอัมพาตว่า **“ลูกเอ๋ย บาปของท่านได้รับการอภัยแล้ว”** (ข้อ 5)

วิธีการรักษาโรคของพระองค์ดูออกจะแปลกประหลาดสำหรับบ้านเรา แต่เราต้องเข้าใจว่า ในสมัยพระเยซูเจ้า ชาวยิวนำ **“บาป”** และ **“ความทุกข์ยาก”** มาเชื่อมโยงเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันชนิดแยกออกจากกันไม่ได้ ถ้าใครตกทุกข์ได้ยากหรือเจ็บไข้ได้ป่วย นั่นหมายความว่า เขาได้ทำบาปอย่างแน่นอน ส่วนคนดียอมมั่งคั่งร่ำรวย ไร้ทุกข์ ไร้โรค เอลีฟาสเพื่อนของโยบ ถึงกับกล่าวว่า **“มีคนดีที่ไหนที่รู้จักตาย?”** (โยบ 4:7)

พวกريبีสอนว่า **“ไม่มีผู้ป่วยรายใดหายจากโรคได้ หากบาปของเขาไม่ได้รับการอภัยเสียก่อน”** พวกเขาเชื่อว่า **“คนป่วยคือคนที่พระเจ้าทรงพิโรธ”** ความเจ็บป่วยเป็นผลเนื่องมาจากบาป การยกบาปคือเงื่อนไขแรกของการรักษาโรค

หากคนอัมพาตในพระวรสารวันนี้เชื่อมั่นว่า ความเจ็บป่วยของเขาเป็นผลมาจากบาป นี้ย่อมหมายความว่า **พระเยซูเจ้าคือหมอที่เข้าใจคนป่วยดีที่สุด** เพราะพระองค์ตรัสว่า **“ลูก**

เอ๋ย พระเจ้าไมโกรธลูกแล้ว” ซึ่งเท่ากับว่า “แอกหนักอันเกิดจากความกลัวพระเจ้าและความห่างเหินจากพระองค์” ถูกยกออกไปแล้ว เมื่อจิตใจสบาย ร่างกายก็เป็นสุข

กระนั้นก็ตาม มีคนกลุ่มหนึ่งไม่เป็นสุขด้วยเลย คนกลุ่มนี้คือพวกธรรมาจารย์ซึ่งเป็นผู้นำของชาวยิว

เมื่อมีฝูงชนจำนวนมากติดตามฟังคำสั่งสอนของพระองค์ พวกเขาจึงต้องส่งธรรมาจารย์บางคนมาเป็นสายสืบ และแน่นอนว่าสายสืบเหล่านี้ต้องอยู่แถวหน้าสุด เพื่อจะได้มองเห็นและจับผิดพระองค์ได้อย่างเต็มตา แล้วพวกเขาก็ต้องตะลึงงันแบบสุดๆ เมื่อได้ยินพระองค์ตรัสว่า “ลูกเอ๋ย บาปของท่านได้รับการอภัยแล้ว” เพราะแก่นแท้ของความเชื่อในศาสนาวยิวคือ มีพระเจ้า แต่เพียงองค์เดียวเท่านั้นที่สามารถอภัยบาปได้ ผู้ใดก็ตามอ้างว่าตัวเองสามารถยกบาปได้ ผู้นั้นกำลังดูหมิ่นและสบประมาทพระเจ้า ซึ่งมีโทษสถานเดียวคือ “ทุ่มหินให้ตาย” (ลนต 24:16)

แม้พวกเขาจะยังไม่กล้าจับกุมพระองค์ ต่อหน้าฝูงชนที่เลื่อมใสศรัทธาพระองค์เช่นนี้ แต่พระองค์ทรงทราบความคิดของพวกเขา และทรงทำทาสายสืบเหล่านั้นด้วย “หลักการ” ของพวกเขา นั่นเอง หลักการของพวกเขาคือ “ต้องอภัยบาปก่อนจึงจะรักษาคนป่วยให้หายได้” พระองค์จึงย้อนรอยหลักการนี้ด้วยคำถามว่า “อย่างใดง่ายกว่ากัน การบอกคนอัมพาตว่า ‘บาปของท่านได้รับการอภัยแล้ว’ หรือบอกว่า ‘ลุกขึ้น แบกแคร่เดินไปเกิด’” (ข้อ 9)

การพูดว่า “บาปของท่านได้รับการอภัยแล้ว” เป็นเรื่องง่าย นักด้นดุ่นคนไหนๆ ก็พูดได้ เพราะไม่มีทางพิสูจน์ว่าคำพูดของเขาบังเกิดผลจริงหรือเป็นเพียงการหลอกลวง แต่การสั่งคนอัมพาตให้ “ลุกขึ้น แบกแคร่เดินไปเกิด” ก่อให้เกิดผลเป็นรูปธรรมจับต้องได้ จึงยากที่จะหลอกลวงผู้อื่น

เพราะฉะนั้น หากพระองค์ทำเรื่องยากคือรักษาคนอัมพาตให้เดินได้ ตามหลักการของพวกเรื่บปี จึงไม่มีทางสรุปเป็นอย่างอื่น นอกจาก... พระองค์มีสิทธิ์และอำนาจที่จะยกบาปได้



### - - ข้อตั้งใจ - -

1. ข้าพเจ้าจะรับศีลอภัยบาปบ่อยๆ
2. ข้าพเจ้าจะให้ภัยแก่เพื่อนพี่น้องที่ทำผิดต่อข้าพเจ้า
3. ข้าพเจ้าจะมีใจกว้างต่อเพื่อนพี่น้อง และจะช่วยเหลือเขาอย่างเต็มที่



## ข้อกำหนดของพระศาสนจักร เกี่ยวกับการชดเชยใช้โทษบาปในเทศกาลมหาพรต

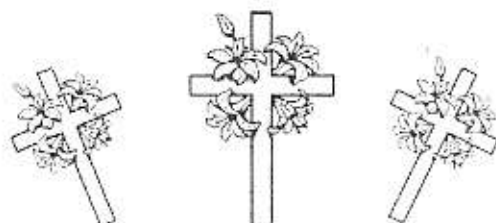
1. ทุกวันศุกร์ตลอดปี และทุกวันในเทศกาลมหาพรต เป็นวันพลีกรรม
2. ทุกวันศุกร์ตลอดปี ยกเว้นวันฉลองใหญ่ เป็นวันอดเนื้อ
3. วันพุธรับเถ้า และวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์ เป็นวันอดเนื้อ และอดอาหาร
4. - ผู้ที่ต้องอดเนื้อ คือคนที่มีอายุ 14 ปีบริบูรณ์ขึ้นไป  
- ผู้ที่ต้องอดอาหารคือคนที่มีอายุ 18 ปีบริบูรณ์ขึ้นไปจนถึง 59 ปีบริบูรณ์

† ตามข้อกำหนดของสภาพระสังฆราชสำหรับคริสตชนไทย

**การอดเนื้อ** หมายถึงการเลือกปฏิบัติอย่างหนึ่งอย่างใดดังต่อไปนี้

- ก. อดเนื้อ
- ข. การปฏิบัติกิจศรัทธานอกเหนือไปจากที่เคยปฏิบัติ อาทิ เดินรูป 14 ภาค ฝ่าศีลมหาสนิท สวดสายประคำ ฯลฯ
- ค. ปฏิบัติกิจเมตตาปราณี เช่น ให้ทานคนจน เยี่ยมคนเจ็บป่วย ฯลฯ
- ง. งดเว้นอาหารหรือสิ่งที่เคยปฏิบัติเป็นประจำ อาทิ งดดื่มสุราและเบียร์ งดสูบบุหรี่
- จ. รู้จักอดออมและละเว้นความฟุ้งเฟ้อต่างๆ

**การอดอาหาร** หมายถึงการรับประทานอาหารอิ่มเพียงมื้อเดียว



คำชี้แจงเกี่ยวกับการเข้ารับใบพรจากสมเด็จพระสันตะปาปา  
โดย ฯพณฯ พระอัครสังฆราชชวลิตอरे เป็นนักคีโอ  
เอกอัครสมณทูตวาติกันประจำประเทศไทย  
เป็นผู้มอบในโอกาสวันฉลองวัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง

คุณพ่อเจ้าวัด คุณพ่อปลัด ผู้อำนวยการสภาฯ รวมทั้งสมาชิกสภาอภิบาลวัดฯ  
ทุกคน รู้สึกซาบซึ้งใจในการร่วมมือของพี่น้องสัตบุรุษ ที่ช่วยสนับสนุนด้วยใจกว้าง  
ตามความสามารถของแต่ละคนในการก่อสร้าง “อาคารนักบุญเปาโล” ซึ่งจะมีห้อง  
รับรองพระสงฆ์ และวัดน้อยเพื่อเฝ้าศีล และประกอบพิธีระหว่างสัปดาห์

แต่เพื่อความเหมาะสมของพิธีการเข้ารับใบพร เห็นสมควรที่จะจำกัดจำนวน  
ของผู้ที่เข้าไปรับใบพรดังกล่าว โดยกำหนดให้ผู้เข้ารับนั้นเป็นผู้ที่ได้สนับสนุนใน  
จำนวนเงิน 30,000 บาท ขึ้นไป

ปีระบดกค

สอูบิงดว

☺️ **สรุปวันผู้ป่วยสากล**

เมื่อวันอาทิตย์ที่ 15 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2009 เวลา 10.00 น. คุณพ่อสิรินนทร์ สรรเพ็ชร เป็น  
ประธานในพิธีมิสซาบูชาขอบพระคุณวันผู้ป่วยสากล ระหว่างมิสซามีพิธีโปรคศีลเจิมคนไข้ให้กับ  
ผู้สูงอายุและผู้ที่มีปัญหาด้านสุขภาพ ปีนี้มีผู้รับศีลเจิม 84 คน หลังพิธีมิสซาทางวัดได้จัดเตรียมอาหาร  
ว่างพร้อมทั้งกาแฟ โอวัลติน น้ำอัดลม ไว้บริการทุกท่านที่มาร่วมพิธี ทางวัดขอขอบคุณทุกท่านที่มี  
ส่วนช่วยเหลืองานนี้ให้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี โดยเฉพาะคุณพ่อสิรินนทร์, คุณพ่อท่านอื่นๆ, สมาชิก  
ฝ่ายสังคม – ฝ่ายอภิบาล ขอพระเจ้าอวยพรตอบแทนในน้ำใจดีทุกท่าน

## ♡♡ ปิดกิจกรรมวันเสาร์ (เทอม 2)

ขอให้พ่อแม่ผู้ปกครองของเด็กนักเรียนชั้น ป.3 - ม.3 ได้ส่งเด็กเข้าร่วมกิจกรรมวันเสาร์ที่ 21 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2009 ตั้งแต่เวลา 9.00 น. - 11.30 น. ซึ่งจะเป็นวันเสาร์สุดท้ายของภาคเรียนที่ 2

## ♡♡ ระลึกถึงแม่พระองค์อุปถัมภ์

ขอเชิญสัตบุรุษร่วมกันระลึกถึงแม่พระองค์อุปถัมภ์ ในวันอังคารที่ 24 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2009 เวลา 19.00 น. หลังพิธีจะแห่และสวดสายประคำไปยังรูปแม่พระที่มุมสนามหลังวัด ที่นั่นจะมีการเผาจดหมายที่พี่น้องสัตบุรุษได้เขียนถึงแม่พระ และรับพรจากพระสงฆ์

## ♡♡ วันพุธรับเถ้า

วันพุธที่ 25 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2009 เป็นวันพุธรับเถ้า (วันอดเนื้อและถือศีลอดอาหาร) เข้าเทศกาลมหาพรต ผู้ที่มีอายุ 14 ปี ขึ้นไปต้องอดเนื้อ และผู้ที่มีอายุตั้งแต่ 18 - 59 ปี ต้องอดอาหารด้วย  
 โปรยเถา + ที่อารามกาปูชิน เวลา 6.15 น.

+ ที่วัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง

สำหรับเด็กนักเรียน เวลา 8.00 น. - สำหรับสัตบุรุษ เวลา 19.00 น.



คุณพ่อเจ้าอาวาส คุณพ่อปลัด สภาอภิบาลวัดฯ

และสัตบุรุษวัดนักบุญโยเซฟ บ้านโป่ง

ขอเชิญคุณพ่อ ชิสเตอร์ และสัตบุรุษทุกท่าน

ร่วมโมทนาคุณพระเจ้า

**โอดาสวัชสอโภชทวาชหัดบุญโยเซฟ**

วันเสาร์ที่ 14 มีนาคม ค.ศ. 2009 เวลา 10.00 น.

โดย

ฯพณฯ พระอัครสังฆราชชัชวาทอเร เปนนักคีโอ

เอกอัครสมณทูตวาติกันประจำประเทศไทย

เป็นประธานในพิธี

(หลังพิธีเชิญรับประทานอาหารร่วมกัน)



# ปฏิทิน พิธีมิสซาบูชาขอบพระคุณประจำสัปดาห์

วัน - เวลา	กุมภาพันธ์ 2009 สำหรับ	ผู้ขอ
อาทิตย์ที่ 22 07.00 น. 09.00 น. 19.00 น.	อาทิตย์ที่ 7 เทศกาลธรรมดา อุทิศแด่ มิกาแอล ยงยุทธ - โรซา เทัญพัน มหัทธมนวงศ์ สุขสำราญ สัตบุรุษทุกคน สุขสำราญ ด.ช.ภูริมา - ด.ช. ภูษานนท์ ถังเงิน (วันเกิด) สุขสำราญ คุณเขี้ยว กุ้ย แซ่เอ็ง (วันเกิด)	บุตร - ธิดา วัด พ่อแม่ -
จันทร์ที่ 23 19.00 น.	ระลึกถึง น.โปสิการ์ป พระสังฆราชและมรดกศักดิ์ สุขสำราญ คุณพยนต์ แจวเจริญ (วันเกิด) อุทิศแด่ มารีอา สุชาติ หลวงคลังพิเดช	คุณพยนต์ คุณบุญมา
อังคารที่ 24 19.00 น.	สัปดาห์ที่ 7 เทศกาลธรรมดา โมทนาคุณพระเจ้า แม่พระ นักบุญยอห์นบอสโก สุขสำราญ ครอบครัวสุนทรอภิวัฒน์ อุทิศแด่ ร็อก วิสุทธิ์ - อังเยลา ลิวณี กาญจนสินธุ์	คุณวิจิตรา คุณกัลยา ลูก - หลาน
พุธที่ 25 19.00 น.	วันพุธรับเถ้า สุขสำราญ คุณสาธิต ศันสนยุทธ (วันเกิด) อุทิศแด่ เบเนดิกต์ สุพร - อักเนส ทองใบ ตั้งสัจธรรม	- บุตรธิดา - หลาน
พฤหัสบดีที่ 26 19.00 น.	หลังวันพุธรับเถ้า สุขสำราญ ครอบครัวและกิจการงาน อุทิศแด่ โยเซฟ ดี เต่าลิ้ม (ครบ 15 ปี)	คุณรัช - คุณพรศรี คุณสุพจน์ - คุณครุณี
ศุกร์ที่ 27 19.00 น.	หลังวันพุธรับเถ้า ขอพรให้ญาติในการเดินทางมาเมืองไทยโดยสวัสดิภาพ สุขสำราญ ครอบครัวและกิจการ	คุณเอ็ด โดเร - คุณพงศ์ทิพย์ คุณชราตล - คุณพรจิตร
เสาร์ที่ 28 19.00 น.	หลังวันพุธรับเถ้า อุทิศแด่ เปโตร ฮกซุย - อันนา กิมเซง แซ่โหว อุทิศแด่ โยเซฟ สัมฤทธิ์ - อุเชีย เอ็งว้วย มหัทธมนวงศ์ อุทิศแด่ เปโตร ดุสิต แสงเทียน	คุณนารี คุณชะโลม - คุณประเสริฐ คุณตำรวจ